



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
316/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

13.07.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: ---

Dr. Gufler Stefan: Spesenvergütung für die geleisteten Außendienste für den Zeitraum vom 01-01-2026 bis zum 30-06-2026

Oggetto:

CUP: ---

Dott. Gufler Stefan: rimborso delle spese per le missioni effettuate nel periodo dal 01-01-2026 al 30-06-2026

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore		X	
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Dr. Gufler Stefan: Spesenvergütung für die geleisteten Außendienste für den Zeitraum vom 01-01-2026 bis zum 30-06-2026

Dott. Gufler Stefan: rimborso delle spese per le missioni effettuate nel periodo dal 01-01-2026 al 30-06-2026

Der Bürgermeister Dr. Gufler Stefan entfernt sich im Sinne des Artikels 65 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2 vor der Behandlung des vorliegenden Beschlussvorschlages vom Saal. Frau Rabensteiner Leitner Maria, in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister-Stellvertreterin, übernimmt den Vorsitz.

Il sindaco dott. Gufler Stefan prima della trattazione della presente proposta di deliberazione si allontana dall'aula ai sensi dell'articolo 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

La signora Rabensteiner Leitner Maria, nella sua qualità di vicesindaca, ne assume la presidenza.

Nach Einsicht in die Aufstellung der Außendienste, die vom Verwalter in der Zeit von 01-01-2026 bis zum 30-06-2026 geleistet wurden;

Visto l'elenco delle missioni effettuate dall'amministratore nel periodo dal 01-01-2026 al 30-06-2026;

Nach Einsicht in den Beschlüssen des Gemeindevorstandes Nr. 4 vom 11-01-2021 und 305 vom 07-07-2025 betreffend die Ermächtigung zur Benutzung des eigenen Fahrzeuges für Dienstfahrten;

Viste la delibera della giunta comunale n. 4 del 11-01-2021 e n. 305 del 07-07-2025 riguardanti l'autorizzazione all'uso del proprio automezzo in occasione di missioni;

Mit Artikel 2 Absatz 17 des Regionalgesetzes vom 14-12-2010 Nr. 4 wurde die Rückerstattung der Reisekosten an die Gemeindeverwalter und Gemeinderatsmitglieder geregelt;

Con l'articolo 2 comma 17 della Legge Regionale 14-12-2010 n. 4 è stato disciplinato il rimborso delle spese di viaggio agli amministratori e ai consiglieri comunali;

Nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Artikel 69 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

Visto il relativo articolo 69 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Anlage 1 zum bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12-02-2008;

Visto l'allegato 1 al contratto collettivo intercompartimentale del 12-02-2008;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen der Autonomen Provinz Bozen Abteilung Örtliche Körperschaften, aufgrund welchen die Kilometervergütung festgelegt worden ist;

Viste le comunicazioni della Provincia autonoma di Bolzano Ripartizione enti locali, in base alle quali è stata determinata l'indennità chilometrica;

Nach Feststellung, dass die Ausgabe Pflicht ist;

Accertata l'obbligatorietà della spesa;

Nach Einsichtnahme:

Visti:

- in das Gesetz vom 18-12-1973 Nr. 836;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten phT2zHbEep5U-KaYmWUSCz+s5wHKUWw+25QVKAwXIFI0= und in das positive buchhalterische Gutachten AwocnUcl22v827Puicc0co0ISPCz5HLVBWwl/o5aXMM= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

- la Legge 18-12-1973 n. 836;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo phT2zHbEep5UKaYmWUSCz+s5wHKUWw+25QVKAwXIFI0= ed il parere contabile positivo AwocnUcl22v827Puicc0co0ISPCz5HLVBWwl/o5aXMM= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

einstimmig durch Handerheben folgendes:

ad unanimità di voti peralzata di mano quanto segue:

- 1) Dem angeführten Verwalter, der zur Benutzung des eigenen Wagens für Dienstreisen ermächtigt ist, werden

- 1) All'amministratore citato, autorizzato ad usare il mezzo proprio per i viaggi di servizio, vengono rimborsate le in-

das Kilometergeld und die Spesen laut beigelegter Tabelle zurückvergütet.

- 2) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

dennità chilometriche e le spese indicate nel prospetto allegato.

- 2) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Maria Rabensteiner Leitner

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
